



**Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE**

**January 16, 2019
Board Room, 10365 Keller Ave., District Office
9:00 a.m. – 11:00 a.m.**

MINUTES

I. Introductory Procedures

1. Call to Order: The meeting was called to order at 9:12 a.m.
2. Pledge of Allegiance: Lead by Mr. Melvin Cortez
3. A quorum was established with the following schools represented:
Elementary: Arlanza, Foothill, Lake Hills, McAuliffe, Myra Linn, Orrenmaa, Promenade, Stokoe, Terrace, Twinhill
Middle and High Schools: Arizona, Villegas, Alvord Alternative Continuation, Norte Vista

II. Action Items

1. Agenda
 - a. Approval of Minutes of Meeting from 11/14/2018*
Motion to approve minutes: Linda Sarhan, McAuliffe. Seconded by: Fabiola Becerra, Terrace.
Minutes were unanimously approved.

III. Discussion/Information/Training

1. School Report: Collett Elementary – Mr. Melvin Cortez, Assistant Principal
Mr. Cortez presented the following information about La Granada Elementary School:
 - There are 392 English Learner students at La Granada.
 - In 2018, 27 students were reclassified and the goal is that by June of 2019, there will be a minimum of 30 students reclassified.
 - To support EL students, La Granada offers ELD standards for integrated ELD throughout the school day, Designated ELD 30 minutes daily and the help of three Bilingual Instructional Assistants who work directly with designated EL students.
 - La Granada offers after school tutoring to EL students for 1 hour, three times a week.
 - La Granada encourages parent participation through meetings and events such as Family Picnics, Parent University, Gratitude Week, Coffee with the Principal, ELAC, PTA and SSC among others.
2. Needs Assessment Topic: Testing Strategies – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez presented the following Test Taking Tips that lead students and parents to academic success:
 - Parents should attend all school informational meetings.
 - Marking the calendar of test days will help remind parent and child.
 - Practice, Practice, Practice. Access to practices tests: <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>
 - Make attendance a priority.
 - Getting a good night sleep will help children perform better.
 - Parents should be a child's number one cheerleader by having conversations and discussing test-taking strategies.
3. Uniform Complaint Procedures – Mrs. Lisa Palmer
Mrs. Palmer reviewed the Uniform Complaint Procedures and Williams Settlement Complaint Form. All information is posted to the District website and is available in school offices. Parents

received their annual notification in the District Parent Guide distributed during the registration process.

4. ELPAC, English Language Proficiency Assessments for California – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez shared information about the ELPAC. This is the test that is used to measure how well students in kindergarten through grade twelve understand English when it is not their primary language. She reviewed the purpose for the Initial and Summative ELPAC: the Initial, which is given within 30 days of first enrollment in a California school, and the Summative Assessment, which is given every spring between February and May until student is reclassified. Parents received a handout with additional information.
5. CABE, California Association for Bilingual Education, Long Beach, March 20-23, 2019 – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez provided information regarding the annual CABE conference. It will take place in Long Beach from March 20th-23rd. This year, two DELAC participants will be attending.

IV. Hearing Session

This item is placed on the Agenda so that members of the audience have an opportunity to speak regarding subjects or concerns that do not appear on the Agenda. The Chair reserves the right to limit speaking time to three minutes. Government Code Section 54954.2 and Education Code 35145.5 prohibit the Committee from discussing or acting upon matters not on the Agenda.

V. Adjournment

1. Next meeting: 2/20/2019
2. Adjournment: Meeting was closed at 11:36 a.m. by DELAC President, Mrs. Yanami Villegas

*indicates an action item



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO PARA APRENDICES DEL IDIOMA
INGLÉS DEL DISTRITO

16 de enero de 2019
Salón de Sesiones, 10365 Keller Ave., Distrito Escolar
9:00 a.m. - 11:00 a.m.

MINUTA

I. Procedimientos de Introducción

1. Llamar al Orden – La junta se llamó al orden a las 9:12 a.m.
2. Saludo a la Bandera – Guiado por el Sr. Melvin Cortez
3. Establecimiento del Quórum – El quórum fue establecido con la representación de las siguientes escuelas: Primarias: Arlanza, Foothill, Lake Hills, McAuliffe, Myra Linn, Orrenmaa, Promenade, Stokoe, Terrace, Twinhill
Intermedias y secundarias: Arizona, Villegas, Alvord Alternative Continuation, Norte Vista

II. Asuntos de Acción

1. Agenda
 - a. Aprobación de la minuta de la junta de 11/14/2018 *
Linda Sarhan de McAuliffe propuso la moción para aprobar la minuta y Fabiola Becerra de Terrace la secundó. La minuta fue aprobada por unanimidad.

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte Escolar: Escuela Primaria La Granada – Sr. Melvin Cortez, Subdirector
El Sr. Cortez presentó la siguiente información acerca de la Escuela Primaria La Granada:
 - Hay 392 aprendices del idioma inglés en La Granada
 - En 2018, se reclasificaron 27 alumnos y la meta es que, para junio de 2019, habrá un mínimo de 30 alumnos reclasificados.
 - Para apoyar a los alumnos EL, La Granada ofrece estándares ELD para ELD integrado durante el día escolar, ELD designado por 30 minutos diariamente y la ayuda de tres asistentes bilingües que trabajan directamente con específicos alumnos EL.
 - La Granada ofrece tutoría después de clases para los alumnos EL por 1 hora, tres veces a la semana.
 - La Granada fomenta la participación de los padres mediante juntas y eventos tales como Picnics Familiares, Universidad para Padres, Semana de Agradecimiento, Café con la Directora, ELAC, PTA y SSC entre otras.
2. Tema de la Encuesta de Necesidades: Estrategias para exámenes – Sra. Martha Martínez
La Sra. Martínez presentó los siguientes consejos para tomar exámenes que llevarán a los alumnos y a los padres al éxito académico:
 - Los padres deben asistir a todas las juntas informativas escolares.
 - Marcar en el calendario las fechas del examen servirá como recordatorio para los padres y alumnos.
 - Practicar, practicar y practicar. Acceso a los exámenes de práctica en: <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>
 - Hacer de la asistencia escolar una prioridad.
 - Dormir lo suficiente, ayudará a que los alumnos tengan un mejor desempeño
 - Los padres deben ser los animadores número uno de los niños al tener conversaciones relacionadas con estrategias para presentar exámenes.
3. Procedimientos Uniformes para presentar Quejas – Sra. Lisa Palmer

La Sra. Lisa Palmer dio un repaso de los Procedimientos Uniformes de Quejas y el formulario Williams Settlement Complaint. Toda la información está publicada en el sitio web del distrito y está disponible en las oficinas escolares. Los padres recibieron la notificación anual en la Guía del distrito para padres que se distribuyó durante el proceso de inscripción.

4. ELPAC, Pruebas de Suficiencia en el idioma inglés de California – Sra. Martha Martínez
La Sra. Martínez compartió información acerca de ELPAC. Este es el examen que se usa para medir que tan bien los alumnos en kindergarten hasta el grado doce comprenden el inglés cuando no es su idioma natal. Dio un repaso del propósito del examen ELPAC inicial y sumativo: el inicial, que se administra dentro de los 30 días después que se inscribió en una escuela de California y el examen sumativo, que se administra cada primavera entre febrero y mayo hasta que el alumno se reclasifique. Los padres recibieron una hoja con información adicional.
5. CABE, Asociación de California para la Educación Bilingüe, Long Beach, marzo 20-23, 2019 – Sra. Martha Martinez
La Sra. Martinez proporcionó información acerca de la conferencia CABE anual. Se llevará a cabo en Long Beach del 20 al 23 de marzo. Este año, dos participantes DELAC asistirán a la conferencia.

IV. Sesión de Audiencia

Este asunto se coloca en la Agenda para dar a los miembros de la audiencia la oportunidad de opinar sobre los asuntos o preocupaciones que no incluidas en ella. La presidencia reserva el derecho a limitar el tiempo del orador a tres minutos. El Código Gubernamental Artículo 54954.2 y Código de Educación Artículo 35145.5 prohíben que el Comité discuta o tome acción sobre asuntos no incluidos en la Agenda.

V. Clausura

1. Próxima junta: 2/20/2019
2. Clausura: La junta se clausuró a las 11:36 a.m. por la Sra. Yanami Villegas, Presidente DELAC.

*Indica asunto de acción